pse një e vetme kam te siit,
pse një e vetme kam te truut.
Çkojën dit e çkojën nata;
kjíeli vrëret e fiegonet;
dheu gjelbrón e sbardhet bórie,
po ngchë ndrronet máali i Dhimës;
atë vetëm kaa te truut,
atë vetëm kaa te siit.
E tçë sgjëndeshin miegjii.
tçilat piir, deej të shironej
nkaa sëmunda e máalit szii ?
Jo, ngchë gjeti, e m'u loth athun
ture vatur ndë kalogjer,
ndë kalogjer e ndë plaka, [6]
tçë të fçéhurën fukjii
e gjith bár-ravet më njíhiën,
se edhé açtú kjëndroi si ndodhej,
po me atë përpara sivet,
me atë mosse brënda truvet.
Saa lot çtuu, saa parkalesi

poichè una sola mi sta davanti a gli occhi,
una sola mi sta nella mente.
Passano i giorni e le notti;
il cielo s'offusca e si rasserena;
la terra verdeggia e s'imbianca di neve,
ma non muta l'amore di Dima;
lei sola ha nella mente,
lei sola ha negli occhi.
Ma che mancavangli medicine,
bevute le quali, avrebbe potuto guarirsi
dalla malattia di quell'amore infelice ?
No, non ne trovó, e stancossi invano
andando da eremiti
da eremiti e da vecchie
che la misteriosa potenza
di tutte l'erbe conoscevano,
poichè restó qual'era,
con lei sempre davanti agli occhi,
con lei sempre nella mente.
Quanto pianse, quanto pregò